

SZÖVEGES ÉS KÉPES

MULATÓ BUDAPEST

A BUDAPESTI SZÍNHÁZAK ÉS MULATOK NAPILAPJA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, VII. Kerépesi-út 34.
Telefon 28-14.

Felolós szerkesztő:
SZÉKELY DÁVID.

Előfizetési árak:
Egész évre 14 k. 40 f. Félévre 7 k. 20 f.
Negyedévre 3 k. 60 f. 1 hóra 1 k. 20 f.
Egyes szám ára 4 fillér.

Megjelenik hétköznapokon délután 2 óraker és vasárnap a reggeli órákban.

FŐVÁROSI ORFEUM.

VI., Nagymező-utca 17. szám.

Waldmann Imre * Kassár Károly
igazgató, harmonista.

1901. november 9.

Miss Arcansas, táncosnő.
Czigányélet.
Vanda, antipodista.
Prány testvérk, szenekölki kettős.
Maisanos, zene-excentrikuok.
Trombetta kettős, az ő műsorával.

Alice Lorette, Étiópeki kutyájával. Ben-nel. 1. Inklus vadászatra. — 2. Nyomon. — 3. A kutyá éri a vadat. — 4. A kutyá állja a vadat. — 5. Vigyázat! — 6. Meglátalta. — 7. Sportolás. — 8. Vadász-zegekk. — 9. A megbeszélési kutyá. — 10. Hazatérés a vadászatról.

Baumann Károly az ő műsorával (Fregoli-pardiós).
Solteer Minka, német sanszonnét.
The 3 Harveys, drókkölti művészek.
The de Filippis, tánc-kettős.

Cochas Pál, manőverjelent a táborban.
Mariot, német kómikus.
Helosa Ticomó, ame ikai énekesnő.

Paulitas és Doley, kerekpárolók.
Kozmográf, (6) sorozat).

Kaszinó-pályó-ülés 1 em. 6 kor. Földszinti pályó-ülés 6 kor.
Közé pályó-ülés 1 em. 6 kor. Præsenium-pályó 1 em. 4
személyre 25 kor. 1. emeleti pályó 4 személyre 20 kor.
Zenekar-ülés 3 kor. Földszinti vagy téllétkelő 2 kor.
Érdély-ülés 150 kor. Karzati-ülés 1 kor.

A teli kertben reggeltől 5 óráig zene.
Kezdete este 8 óraker.

ETABLISSEMENT TÁTRA

Király-utca 77.

Grüner Jaques, tulajdonos.

Ziltor és Back Löwensohn Ferencz
igazgatók, harmonista.

1901. november 9.

Zene Löwensohn karmesteről.
Ivanoff Lenke, chansonnét.
Báskai Sándor, kómikus.
Szigeti Gizella, énekesnő.
Bóhózat.
Wolner Adolf, humorista.
Szigeti Gizella, énekesnő.
Fleuriette Flora, excentrique.
Willia Ida, soubrette.
Sarkadi és Báskai, grotesk ének- és tánc-kettős.
Bartoli Mary, avizáló énekesnő és táncosnő.
A 4 Dubois-nővér, nemzetközi ének- és táncgyűjés.
Bóhózat.

VÁZSONYI-KÁVÉHÁZ

Király-utca és Prófetta-utca sarak.

UJ! UJ!
Mindennap az eddig még nem látott
Electro legényekről, nevű, éneklő és
tűzőkádó elektronus fejekkel.

Segkellmesebb családai szórakoztatás.
Bicskéi Sándor eladárú zenekara közreműködésével.
Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.
Szabad bemenet.



GYURKOVICS LOLA.

FOLIES MODERNE

Budapest, VIII. ker. Kerépesi-út 63. szám.
Décsi Gyula Polgár Gyula és Müller József
igazgatók, rendezők.

1901. november 9.

1. Folies Moderne induló.
2. Zene.
3. Rutkay Adél k. a. kóplék és tánc.
4. P. Szabolcsi Jozefa k. a. dalok.
5. Waksays báróné, dalok.
6. Polgár Gyula úr, kómikus.
7. Hunyady-duett, magyar ének- és táncgyűjés.
8. Halml úr, kóplék.
9. Tomory Melissa k. a. dalok.
10. Fleischnann József úr, kómikus.
11. Zene.
12. **Az Aranyossi ház.**
eredeti magyar bohózat.
13. Zene.
14. Landvay Lina k. a. excentrique.
15. Halml-duett.
16. Hontl Elma k. a. dalok.
17. Müller József úr, kómikus.
18. Werner Teréz k. a., Diuene (a német Yvette-Gilbert).
19. Roland Róbert úr, kóplék-énekes és imitátor.
20. Piccardi Lóly k. a. táncénekesnő.

Pinkász & Comp.

Osce von Louis Taufstein.

Szali Pinkász, Kleiderhändler
Jos. Müller
Rosl, seine Tochter
Aron Kreppenschlag, sein Compagnon
Simon Knoblauch, Färbereim
Erich Kater, Postbeamter
Laurenza Schermeister, Klavierlehrerin
Müller
Hegyi
Leni, Wäscherin
Ort der Handlung: Petőfígasse, Zeit: Gegenwart.

22. Záró induló.
Nappali pénztár: II-12 és 3-5. Esti pénztár 7 órától kezdve.
Helyárak: Földszinti pályónitis frt 1.50, Zenekari vagy földszinti ülés 1 frt. Féléveseti kóplék-pályó frt 1.50. Féléveseti pályó-ülés 60 k.

NEW-YORK KÁVÉHÁZ

A magy. kir. honvédezenekar hangversenye.
1901. november 9-én.

MŰSOR.

1. Lohengrin — Wagner.
2. Cornevali harangok — Flanquette.
3. Szerecseny-éneklés — Cserfy.
4. Csinai Árcsaságok — Iachó.
5. II. Rhapsodia — Liszt.
6. Mignon — Thomas.

FOLIES CAPRICE.

VI., Révay-utca 18. szám.

Rott Sándor * Letner Henrik * Schneider és Patat
igazgatók, harmonista.

1901. november 9.

- 1 2 Zene.
3. Petérdi Gyula, kómikus.
4. Hanka Margit, énekesnő.
5. St. Lengyel Gizella, énekesnő.
6. Vassvári Adolf, kómikus.
7. Margittai Búcsó, tánc-soubrette.
8. Berényi Izó, kómikus.
9. Zene. 5 perces szünet.
10. **A tiszta vilástanús.**
Érdeklő népmes énekes bohózat. Irsz egy kórta.

Báró Smookings, képviselőjelölt
Csenesvár János, néptáncos, pártelőnök
Kocsai Sugár Bála, táncosnő
Kuta, a feleség
Fried Miksa, utazó
Málaió Márton, harangzó
Ostyepka Mátya, állatorvos
Sáji, kocsmáros
Sárka, lednya
Osv. Bismarckstein Neui
Kőszegi hajós

Werner
Vasvári
Steinhardt
Rósi
Petérdi
Echten
Pfeffer
St. Lengyel
Schindler
Juhász

Vánastűk, lednyók.
Történet 1901. szep. végén Kezdi-Kürdin.
10 perces szünet.

Eine gestörte Aisopartheie in Budapest.

Poste von Caprice.
Josef Halin, Diuenezer
Bertha, seine Frau
Jakob Adler, Kaufmann
Emma, seine Frau
Leopold Zeilig, Juwelier
Kosa, seine Frau
Emanuel Spitz, Agent
Fitzo, seine Frau
Matzko Pál, Maler
Reul, Stübemannhändler
Spicit in einer Villa in Budapest.

Pfeffer
Molnar
Werner
Weiss
Steinhardt
Schindler
Rott
Borzowna
Vasvári
Winer

17. Induló.
Kezdete 8 óraker. — Vége 12 órák.
Nappali pénztár: délutól 10-1 óráig délután 3-5 óráig.

HUNYADY-MULATÓ

Budapest, Király-utca 80.

Mandi Mandl igazg. tulaj. — Rédl Viktor karm.
Lichtenstein Soma, művezető.

Csilling Marika, népdalénekesnő.
Lichtenstein Soma, operetténekes.
Párisi Tilda, chansonnét.
Lieblich Nelly, soubrette.
Gallai Gyula, kómikus.
Wanda de Lorenzo, excentrique.
Levai Arnold, dalhangosnő.
Báthory Marika, énekesnő.

A varázshorgedű.

gyerekt.
Anat, herbelegény
Georgette
Matho apó
Lichtenstein
Párisi Tilda
Levai
Die Schwiegermutter
bohózat.
12-1 óráig a házi zenekar hangversenye.

KRONSTEIN HENRIK Hótel **MIGNON** szálloda **ezelőtt HORVÁTH.**
Szerecseny-utca 31.

Meleg és hideg buffet a la Paris. — Egész éjjel nyitva. — Dreher-féle sörök. — Legjobb minőségű borok. — Polgári árak úgy azokak, mint italkakban és ételtekben. —

A szerető.

Szándék: egy kis magyar földművelő; személyek: egy csinos fiatal asszonyka s egy fess fiatal ember. Az asszonykát nevezzük: Jolanának, a férfit Jenének. Az erdőben egy fenyvesben hárs alatt ülnek, megjelenésük bizalmas helyzetben.

Jenő (átáradva fájra az asszonyt): Edes egyetemem! Oh, mennyire szeretlek! . . .

Jolán: És én téged!

Jenő (elborulva): Látd, edesem, ilyenkor érzem a leglátalmasabbban, hogy közüNK áll valaki . . . Egy gyűlöletes valaki, aki ép úgy jogot formál hozzád, mint én, aki miatt nem lehetis teljesen az enyém? . . .

Jolán (mághoz voova a férj fejét): Hisszen igazán van, edes Jenőm! De hát ez elen már nem lehet lenniük!

Jenő: Oh! Sokszor megérezem, hogy meg tudnám fojtani ezt a vén embert, hogy szeret-heseleik tegeged egyedül, osztanul, hogy ne kelljen eltrójuzniom, ha ő jön.

Jolán: Nincs igazad edesem! Még sokat köszönhetünk neki . . . Látd, ide csak az új példátlan egyszerre itt kelne benőrködni egytűt!

Jenő: Nem is akarok rá gondolni! Tudod, nem nagyon féltékeny természetű, de te föléld nagyon fél! . . .

Jolán: Te is megérezed, hogy nem iszolna, ha például egyszerre itt kelne benőrködni egytűt!

Jenő: Nem is akarok rá gondolni! Tudod, nem nagyon féltékeny természetű, de te föléld nagyon fél! . . .

Jolán: De te ugyebár nagyon szeretsz engem s csak engem?!

Jenő: Igen, csak teged . . . (megöleli).

Jolán: Edes egyetemem (ajkuk összezoror).

Jenő (hirtelen felugrik): Nezd! Amott; látod! Ó Jón! . . . Kérlek, hagyj magamra.

Jolán: Kérlek edesem . . . (elulsozkozik az ezérkező éle szárad). Isten hozott, drága egyetemem! . . .

Epilogus.

A ki most érezték, az nem a férj, ez a gazdag háziurat, a ki ellátja az asszonykát minden szükségesséssel s ezért a férj új . . . nem veszi észre az udvarlást. A férj a Jenő új . . .

Apróságok.

Igaz.

— Hisszen magam azt mondta, hogy leány hozományra meg fog lepni és most meg kirúkkolt, hogy leányának nincs semmi.

— Hát ez nem meglepetés?

Drága mulatság.

— Megédes majd az új drámanál?

— Megédesim, de ez mindig öt fejembe kerül.

— Hogyvan lehel ez?

— Esténként csak egy felvonást bírok ki-tartani.

Praktikus.

— Doktor úr, ön azt mondta, hogy mutassam meg a nyelvetem; most már vagy öt percze tartom könyvnyá és meg sem nézte.

— Nem is szükséges, csak nyugodtan akar-tam a receptet megírni.

Utcaán.

— Te Lina, az a szándas nagyon is unalmas kezd lenni.

— Hossz még meg sem szólttál beuutuket.

— Epen acsri.

Logika.

A szép Bazsóé boudoirjában ül és formás kezcsokéjében egy levelet szorit, miközben így monologizál.

— Az a toladóki hadnagy tehát már levelet is küldött! Nem . . . semmiesetre sem bontom fel a levelet . . . Vagy ha már felbontom is, de el nem olvasom . . . Vagy ha el is olvasom, válaszolni nem fogok neki . . . Vagy ha már válaszolni is, félretekenni semmi körülmények között sem szabad megtudni.

HIREK.

Folias Moderne. Ma este kerül először színház. „Az Aranyszó haz” című eredeti magyar boház. A szerző, ki „Moderne” élnév alá rendező, szerkesztőségünkben felolvasta a darabot. Mi, a ki a felolvasás után, ma délután a fővárosi és megyei újságokba a darabot a legzsebb sikerrel joshalljuk. A premierről különben legközelebb beszámolunk.

Hunyady-mulató: Fegyér Desző, a Kisfaludy-színház volt igazgatója, ki jelenleg a Hunyady-mulató magyar rendezője, e hó 11-én, Katona József születésének évfordulója alkalmából, a mulató helyiségében Katona emléktáblát rendez. Az előadásán a szerződöttet tagokkon kívül néhány kiváló artista is fellép, mint vendég.

A Wertheimer mulató igazgatósága „Zendrői Jenő születésnapját” mint komikus és magyar rendezőt

Herezogó a variété színház. Mortari hercegnő a versenybírók által előválasztott színházok ki mostanában határozta el magát arra, hogy szerencsésülag a variété színpadon keresse. Egyik bécsi variété lett olyan szerencsés, a hercegnőt variétének megnevezni, a hol jelenleg is egykorúítottai a közön séget.

Sport.

— A Versenybíró és a közönség Budapestén labdarúgó mérkőzés alkalmával versenybíróknak lenni, nem tartozik az emberélet kellemes perzei közé. Nincsen közönség sehol a világon, mely úgy akarna jármával és folytonos véleményeztetésével befolyásolni a versenybírók életében, mint a magyar sportközönség nagy tábora. Akárhányozz megerőltetni, hogy a közönség, mikor valamelyik játékos a kezével érinti a labdát, böszölten kiáltja, hogy: Hands. Pedig hibávaló a figyelmeztetés, mert a bíró csak akkor kélhet, ha ő maga látta a hundoert. Egyébként is milyen visszasszögokra vezetne az, ha a versenybíró a jelenlévő folytonos véleményadása szerint járna el kényes tisztággal. Minden mérkőzés alkalmával ugyanis legalább is két pártja oszlik a közönség és ha az egyik párt eldönti volna, ez majd csak rovására menne. Meg kell tehát feltétlenül bízunk magyar versenybíróknak, a kik ellen igazán nem emelhető kifogás, há meg a pártoskodás vádja! A múlt vasárnapi mérkőzés alkalmával is alaposan lehurrogta a közönség egy kis rész Herezogó Ede versenybíróját, a ki pedig a méltatlankodásra nem szolgált rá. Korrektil és a lehető legnagyobb korrektilussal vezetése a mathez és ha elnéző volt, véleményünk szerint, csak a magyar csapat volt elnök, mert az egyik a csehek által berügött tiszta gólt nem ítélt meg a vendégszapatnak. — Az elvígve elkerülhetetlen, hogy a közönség a belepíti fej fejében ne lelkessejék, vagy esetleg megbörtánkozik kénye-kedve szerint, de tegye az akkor, a mikor annak helye van. Ne pártoskodjunk, a mint a bíróknak sem szabad azt és akkor igazságos ítélt, a mérkőzésnek eddigi lármás mozanatait fairnek és realisan fogniak felhúzni. Gyakorit ezt is, hogy a közönség kezbeszlésaiavise egy játékosok kölcsönös helyes taktikáját zavarja meg, a mi azután az illető csapat rovására megy. Elvígve szép, ha lelkesedünk, ha buadtunk, de lehurrogni a Versenybíró, a kit illetékes sportkörök biznak meg azzal a tisztággal, tehát feltétlen bizalommal küldik oda, mégsem östörték és semmi csúfját. Ma a labdarúgó sport is solat szenved a viharos jelszó: mit, melyek a közönség jobberzési részét (szóval) a fogják tartani a football mathez látogatásának.

— Berlinben egy osztrák-magyar sportklubot akarnak létesíteni, mely első sorban az angol szabadtéri játékokat kultiválná és melynek tagjai kizárólag csak osztrák és a magyar állatvalok volnaik.

HAJDUSKA-MULATÓ

VI., Felső-erdősrög 26 (a Ké-Bnd mellett).

Vasár- és ünnepnapokon 2 előadás.

— Naponta egy

nemzetközi VARIÉTÉ-ELŐADÁS

Baumelster K. igazgatója. Rozsnyai M. rendező.

A társulat elsőrendű művészekből van szervezve.

10 óra 15 per. — 10 óra 15 per.

Főutartók helyek. 2 Házizenek.

Kezdeté este 8 órakor. Szabad bemenet.

BÁCSKA KONYHA.

Legjobb házikoszt kapható.

Olasz előtízest étlap szerint, edés 18 és 24 kor.

Vacsora étlap szerint. — Esténként savanyu

káposzta virslivel 10 kr.

Bácska konyha.

Árkadz-utca 50. szám.

Nem lehet megprezdálni.

— Kévké.

Ha a kalapunk a zsrítól fölös S zcipónkba az eső beesnyoz, Vagy rongyos tán már a kabádnk, Bizony az kellemetlen doloz; S ha ol palotaszob az iparosnál Míllán haragudhatik bárki, Ha közönyöms csak ennyit mond: Ezt nem lehet megprezdálni.

Kütra ment vízért a szép Sári Kicsinyek korszó volt kezében, S a mint a kútból vízet értit, Bokája arra sédült éppen; A baká mindjárit csókalk kezdti, De egyezzer csak megyűd Sári, Mert összetört a kis korszója És nem lehet megprezdálni

Úl egy hölgy az Abázdában Egy fiszur őt megszólította, hogy — Ön teszik nekem, bájos nagysád, Megismerkedhetek valahogy? És a bájos hölgy udalcsokppen Cseppet sem rest őt nyakon vágni. A fiszur távozik és dörmög: Ezt nem lehet megprezdálni.

Pista szerelte a Juliskát, Mert Juliska csinos lányka volt. Ha csak lehetett, együtt voltak; És Pista füzessen udarolt: Juliskáké háló féle, óh! A gylamudárit látták szóházi S Juliska búsan szólt Pistához: Ezt nem lehet megprezdálni.

Csodás hatású a bírkóra A vén is ifjúd lesz íle. Ezt olvasta egy öreg ember, Kinek még letszik ám a nöcske; Hogy erőt kapjon, az öreg úr A bírkóra kezdett járni, Ámde az orvos így szólt hozzá: Önt nem lehet megprezdálni.

Hly.

Hivatásos énekek az előadás jogot szerkesztőségünkben szerkesztik meg. Jogiutasítás előadóknak ellen a törvény östálmait meg igénybe.

Katalin.

— A Népszínház mai előadása. —

I. felvonás. Germain, egy francia eredetű hadnagycsoha, unokahágya, Anicéba szerelmes. Azonban a leányt nem veheti nőül, mert nagybátyja apocának szánta és a zárdába küldte. Germain a zárdából megszökött Anicézt és vele Katalin című udvarlóba menekült, a hol palotatiszti állást kap. A zárdó megkedvelő a csinos hadnagycsozt és forró vére a kelti sarkálva, találkát kér tőle. Germain, midőn a kertt pavilon előtt őt áll, találkozik Anicéval, elpanaszolja ezt neki és ebben az együttiben Lances palotakapitány megelri Katalin. A kapitány, a ki nehézt Germainre, le akarja lepizni és ezért az udvart a kertbe esdülti, ámde meg a kapitány az udvaroncokot slet. Anicé a pavilonba megy, a hol elrejtetik, hogy Katalin meg ne lellesse. Mire az udvar megerkez, Germain karjai között már a csarétt találjuk.

Katalin bousma, a mért rájöttesd, de Anicé ládásín — a kit Germain nőréneként tart — lámé derült lesz és Anicézt udvarbíróvá küldé valaszt.

II. felvonás. Az udvari intrica Germain és Anicé szerelmét ellen ármányt sző. Anyk szíriki is neki, hogy Katalin megustata azt, miszerint Anicézt ő szökötette meg a zárdából s hogy a leányt neki nem nővére, hanem kedvese. Katalin nagyon bosszú lesz és dühében a palotakapitányval akarja összerkesztetni, de megelgedik végre azért is, hogy a hadnagyt börtönbe zártatja.

III. felvonás. Katalin Germain szerelmét visszahódítani igyekszik, de ez nem sikerül neki. E miatt

a czárnó halálra lételet a hadnagyt. Germain utó-
jára azt kéri, hogy életének még hátralévő hat órája-
ban eskessék össze kezeivel, és hogy fölbolteve-
tségig vele együtt teljen. Katalin beleegyezett ebbe.

Világzás. Germain és Anica a nászajándék után
felbuccolnak. Keservegnek, hogy Germain halála véget
vetett rövid boldogságuknak. Germain, már elkészült
előadással, hogy azokat, a kik őt a vesztőhelyre
kísérik, hívó módon fogadjassa. Ebben a pillanatban
Germain egy gyűrűt talál a zsebében. Ezt a gyűrűt
a czárnó adta neki azaz az esküvet, hogy bármilyen
óhaja is legyen, mindenkor teljesíteni fogja. Anica
a gyűrűvel a czárnóhoz rohan, a ki személyesen
tudta Germainra a kegyelmet. A boldoggá lett
pár ezután Franciaországba látovik.

A „Svihalók“ szövege.

I. felvonás. (Színhely: Berlín, a rendőrségi épület.)
Gilka Adolár herceg megbízatást kap egy német
uralodó fejedelemtől, hogy kedvesének végtelegítis

gyanánt adjon át egy nyakéket. Gilka herceg idő-
közben megismerkedik Mimi táncosnővel a cívesztől
és észre, meg ezzel együtt érnek márkát. Az észre
a két svihal, Blitz Fritz és felesége megtalálja, de
mídon az ezer márkát fel akarják venni, gyanuba
fogja őket a vendég és bekíséri a rendőrségre, a
hol később Gilka herceg és Mimi is megjelnek.
Az egyedül levő Blitzet bíróné néve, előadja
ügyüket; erre Blitz abba a cellába küldi a herceget
és Mimit, mely az ő számukra volt kijelölve, jó maga
is felesége pedig elmenekül.

II. felvonás. (Színhely: Berlin mellett egy fűrész-
telep.) Gilka herceg nem akarja, hogy az uralodó
fejedelemtől megadja az ékszer elvesztését és azért
újságban csak annyit hírdet, hogy a nyakék meg-
találójá ötven márkát jutalom ellenében deponálja
az X. fűrésztelep polgármesterénél Blitz és felesége
erre a fűrésztelepre utazik, a hol nagy előkészületek
között várják már a herceget. A vendégfogadón
felírtesse selymül Blitzeket nézik a hercegi párnák
és a legnagyobb tisztelőben részesítik őket. Előköz-
ben Blitzek nem kis meglepetésre kislit, hogy a foga-
zó egyben a polgármester is, a ki pedig őket a herce-
gének hiszi, azért nem adhatják át az ékszer. Megkér-
kiz Gilka herceg is Mimitől és nem eszékül amialatt Blitzet

mutatják be neki, mint Gilka herceget. A bonyolalton
még fokozódik, a mikor Gilka Blitzet feleségül vevve,
és az ékszerrel tesz emlírtet, miáltal a herceg abba
a hitbe ejti, hogy ő az ékszerész, a kintl a herceg
ötven márkát megrendelte az ékszer mását a duzózó
Mimi számára. Mikor a herceg az ékszer átveszi,
ki akarja tizeni, akkor áll ki, hogy az a fejedelem
kedvesének végtelegítésére szolgáló ékszer és o lajan-
dekozta Miminék. Blitz és felesége a rendőrségi elő-
ügy meküll, hogy két fűrésztelep gazda ruháját magukra
öltve, elvágatnak.

III. felvonás. (Bátterem.) Gilka herceg minden
óra vissza akarja szerezni az ékszer, szerződött a
svihalokhoz, a kik marokkói búvársruhában jelennek
meg a különböző náokus-pókusz közt elcsereglik Mimi
ékszerét az időközben megkeletett 500 márkás utana-
zatal. Alig, hogy a herceg feltelegzik, jön a fejede-
lem udvarmestertől egy távirat, a mely magnyug-
tálja a herceget, hogy az elvesztett ékszer hamis a
csak 500 márkát ér, ne aggódjék tehát. A bonyolal-
ton így véget ér és általános vigasság közepete.

SZÓRÁKÖZŐ-HELYEK.

Király-kávéház

VII., Erzsébet-körút 53. szám. (Fürdőpalota).

Délután katonazenekar.

— **Este losonczy Rác Rudi** —
csigányzenekara.

Kiváló tisztelttel

KEINER MÁRKUS, kávész.

Velence-kávéház.

Kerepesi-út 68. sz.

NEUMANN és UNGERLEIDER tulajdonosok.

Évesként a legújratartásban művészi *szociális* friskyk.
Világosságunk. Érdekfeszítő és kacsagató jelenetek
életli utánzataban. Jelenleg **Jelenek Tilt** világűző
táncokomikus. Előadásul: Az Oreláni szűz.
12 felvételben.

Naponta új műsor!

szabad bemenet. • Kiváló csigányzene.

CAFÉ BELICZAY.

Rendezés-ny apris les Chantans.

Budapest, VI., Nagymező-utca 7. szám.
TELEFON 11-06.

„SABARIA“-KÁVÉHÁZ.

Dohány-utca és Nyár-utca sarok.

Tulajdonos: SPITZ ARMU.

Naponta „Elite“ mű-zenekar. Rosenweig M. karmester
vezetése alatt.

Hotel UNION szálloda.

Telefon, VIII., világítás, étterem.

Smolka Samu vendéglője

a Fővárosi Orfeum és Operaház közelében.
Budapest, Nagymező-utca II. sz.

Kitűnő konyha, tiszta berok. Színház után friss
konyha.

Artisták találkozó helye!

Felhívás!

Közev vendégül minden időben jól és olcsón lehet ét-
kezni. Mindegy friss Dreher-sós és valódi tiszta borok lesz-
nek kóstolgatva. Számos italgatást kér

KLEIN MÓR és TÁRSA

vendéglők.

Budapest, Petőfi-utca 5. szám.

Artisták találkozó helye!

Sport-kávéház

VII., Kerepesi-út 82. szám. — Telefon 51-65.

Fitzér Kálmán Grúnan M.

karmester. rendező.

Magyar dalársulat eredeti tambura-zeneárral. Szabad
bemenet. Postos Kiszolgálás. Előadás vasár- és ünne-
pnapokon délután 4 óráttól.

PÉNZZT közvetíték

Király-utca 99., 1. f.

(November 1-15) Wasselényi-utca 58.)

Zálogjegyekre, butor, bicikli, varrógépek,
irógépek, inga-örök, Westheim-székények,
korsós és másfélemlő ingóságokra. A leg-
előnyösebb feltételek. Utolag díjazás.

Utczai elárusítók felvétetnek.

WERBŐCZY-KÁVÉHÁZ

Csalóri-út 13. — Telefon 51-62.

TEPLI JÓZSEF, tulajdonos.

Magyar népdal-társulat.

Kitűnő műsor. Szabad bemenet.

Riviera-mulató

II., Vízváros. Fő-út 90. sz.

FHRST K. igazgató. BODRIGI J. rendező.

Naponta nagy **VARIETE-ELŐADÁS.**

Családias műsor.

DE 10 óra. DE 8 óra.

Kitűnő művészi erők.

szabad bemenet. REZERVAJT HELYEK.

Hölgyek figyelmébe!

Minden időnyre legegységansb női kalap ok
diszítést elváltatja I. koronázt

özv. Wesselowsky Albinné

szül. kalcs 42-174 műterme

Budapest, VIII., Csokonai-u. 10. I em. 13.

Kalpapformák, díszes tollak és szalag raklata.
Egy levelező-lapon nyílvánított óhaja hűzőhöz
küldök.

PARISI MAGYAR HÁZ

BUDAPEST, VII., KEREPESI ÚT 38.

Minden evőnek még a legkisebb bevásárlásnál is,

pénstárunk egy fénykép-árnyat kiszolgálást, smolyon a bevásárló árnyat nyugtatványozva lesz.

Amidőn ezen bevásárló árnyat együtt a 10 fr-tnyi összeget meghaladják, vagy 10 frt értékű árú
egyzerre lesz bevásárolva.

minden evő teljesen ingyen kap

bármely tetszés szerinti, nekünk átadandó fénykép után egy 60 cm. magasságú, művészetesen elkészített

életnagyságú hű fényképet

csupán a készítésért és a díszes papírkéretért (passe-partout) önközlésüknél. 1 frt 50 krt számlított fel. A világ egy műintézete sem képes az ingyen
képet magától 10 frton alul elkészíteni.

Képes nagy árjegyzék a közkezdve egy és kétkoronás árúcsatlányokról, valamint az összes árúcsikkokról, kívánatra ingyen és bérmentve.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Másokszor:

HANNELE.

Álom kölömbény 2 részben. Írta: Hauptmann Gerhart. Fordította: Telekes Béla. A kísérő néző szerzette: Marschalk Miksa.

A változó szereplői:

Hannele
Gottwald, tanító
Mártha nővér, diakonissza
Berger, előjáró
Dr. Wachler
Schädel, cédél munkás
Tulpe, szegényházbéli ember
Hedvig, »
Hanne, »
Piske, »
Schmidt, hivataloszoja
Sáinliety: Németsországban egy hegyi falu szegényháza.

Az álmom szereplői:

Hannele
Mattern pártér, Hannele atyja
Hannele anyja (A diakonissza)
Gottwald (Az idegen)
A fekete anygal
1 só fehér anygal
2-ik »
4-ik »
Seidl
Tulpe
Hedvig
Piske
Hannele
1-ső asszony
2-ik »
3-ik »
4-ik »
5-ik »
A szülő
Egy kis leány
Iskolás gyermekek. Szegényházbéliek Gyásánép.

Angyalok.

Eat követi:

másokszor:

A NEVELŐ.

Vígjáték 1 felvonásban. Írták: Mellich és Haléy. Fordította: Ambrus Zoltán.

Dauberthier
Leontin, a neje
Adél, Leontin unokatestvése
Octáv, »
Turquet
Törénik: Franciaországban, Dauberthier azy-i kaulányban.
Kezdeté fél nyolc óraok.

MAGY. KIR. OPERAHÁZ.

FAUST.

Nagy opera 5 felvonásban. Zenéjét szerzette Gounod K. Szövegét Goethe után írtaq Barber és Carré Fordította Ormay F.

Faust
Mefistofeles
Valentin
Wagner
Margit
Sierb
Mártha
Tanulók, katonák, polgárok, asszonyok, leányok, szellemek, angyalok.

Elfőrdülő táncok: a 2-ik felvonásban: «Keringő», előadás az összes táncszemélyzet, az 5-ik felvonásban: «Coopertanzok», «Csak táncok és »Bachman's családjaq Balogh S., Reisz R., Hanszky J., Hauptmann A., Kranner R., Fuchs R., Kranner J., Sz. Ferenczy P., Kiss H., az összes táncosok és a táncszínelők nővérek.
Kezdeté 7 óraok.

NÉPSZÍNHÁZ.

ZILAHNÉ SINGOFFER ILONA asszony mint vendég:

KATALIN.

Erdeti nagy operett 3 felvonásban, egy változással. Írta: Bédli Izor. Zenéjét szerzette: Fejér Jenő.
II. Katalin, Orszorosozs címzője
Gróf Guroszki Lórád államtitkár, a »Kis Bittalkori barátja
Chevalier Tréflaunneq Frónszó de Lancsac, a testőrség kapitánya
Németh

Germain Duplessis, a császári testőrség hadnagya
Anzeia, kedvese
Bunauw Ivan herceg, Dél-Orosz-ország kormányzója
Trojkov Ferenc, asztalnők
Ivanov Alekseev, pohárnok
Gróf Sutherland Odón, kintestemőked
Ladaker Ivanovna hercegnő, a csáránő szárnysegéde
Sunderland Marla grófnő, a tobozsiak erezi parancsnoka
Bunauw Olga hercegnő, a czimbirsziak erezi őrnagya
Seregejcs Jelen, udvari táncosnő
Gregor, a belszi klastrom főnöke
Első tiszt
Márióide titkár
Neressek, nemus hűgyek, testőrök, apók, fáklyások, trombitások, udvari vadászok, parók, cserkek.

Kezdeté 7 óraok.

VÁRSZÍNHÁZ.

— Zárva —

VIGSZÍNHÁZ.

A nevezetes kastély.

Vígjáték 3 felvonásban. Írták: Bisson és Berr de Turique. Fordította: Heltai Jenő.

Claude Barrois
Gaston Bandoin
Colombin
Cabric kapitány
Ludovic Colombine
Duffresnay Zoltán
Marguerite Boudoin
Genevieve Colombin
Chélis Colombin
Justin
Philibert
Augustine
Mariette
Egy fiatal hűgy
Egy öreg úr
Egy biciklista
Egy turista
Kirándulók, turisták. Törénik napjainban, a fontennel kastélyban.
Kezdeté fél 8 óraok.

MAGYAR SZÍNHÁZ.

SVIHÁKOK.

Operette előadók: 5 felvonásban. Szövegét írta Lindau és Kron. Fordította: Pád Ádám és Szebeli Adél. Zenéjét szerzette: Zieherer. (Budaörs, Boklay Károl, Kámeser Istványa Feren.)

Az előadás személyei:
Gülke Ador, herceg
Boros
Hanna
Béla Fritz
Sukko
Berta, a felesége
Ludovik
Vendégok
Irány
Anna, a felesége
Társaság
Rószák, a fogalmatlan
Farkas
Wondracsek szörge
Stadg
Nők, férflak.
A darab személyei:
Gülke, herceg
Mimi, táncosnő
Sikr Fritz
Berta, a felesége
Jed-ököly
Musi v. Szebenest
Máry Z.
Első szereplők, háttér, kuzások, spangyók tisztek, stb., olasz, francia stb. katonák.

Kezdeté fél 8 óraok.

URÁNIA-SZÍNHÁZ.

RÓMA.

Este 1/8 óraok.

„A nevelő” szövege.

Hektor bárá, egy párisi világi, hogy meghálált-hasson egy szép asszonyt, a kit egy zarában látoit meg, mikor az a kis hűgát jött meglátogatni, beáll a vidéken lakó szép asszony házába, mint nevelő. Itt, mint nevelő ostromója imátojtja. A szép asszony már enged, s ekkor jón hazra kis hűgát a zarádból. A kis lány a zarádban bezárterett Hektor bárába s azt hiszi, hogy ő maga loptatózó de mint nevelő. Azonban megtudja az ellenkezőjét de vissza akar menni a zarádból. De meg megvallotta előbb a szerelmét a nevelőnek, kit a szép asszony már legyőztte is hit Hektornak kezd tetszeni a kis lány s megnyugtatta. Ekkor előkelt a legyőztető s az asszony e miatt förfővel felmondotta az állását. Azonban a kis lány telezett az álmével és a darab végén egymásba leszeltek.

Hannele.

— A Nemzeti színház má előadása. —

Első rész. Mattern Hannelet, az izsakok pallér leányát, tanítóval tanító a szegényháza viszi. Hannele, hogy agya kímélését megőrizhadjon, a toba akart ugrani. A toba Mártha nővére bírta a megmentést leányt. Hannelenek gyötrelmes lázáim vannak, melyben látás az apját, az anyját és megáldojaa az ezután történő dolgok.

Második rész. A lázas álom felolvása. Hannelet az anyja bírtaja, hogy bírtan készűjön a halálra. Fel-öthök diásos ruhába. Az anygal Hannelet lefekteti a hálóos agyba s Hannele megel. Az ismeretlen mind megemeri a koporsóját fényes hálóba. Az agya is jön s mivel meg nem tudja, hogy a leánya meghalt, sziltözöda keresi. Ekkor az Idegen jön s megmutatja Matternnek a holt Hannelet. A nép gyilkos kiált Mattern fejére és ő elrohan, hogy felkassza magát. Az Idegen ekkor felátimazja Hannelet, a nép rémületen elfut. Ekkor az Idegen ledobja a koponyét és ott áll az Ur Jezus. Magához emeli Hannelet, jönnek az anygalok, kik virágot hoznak az Idegen elmozdija Hannele az ég gyönyörűségeit. Aztán az Idegen, anygalatit köntűve, Hannelet a nyembe viszi fel.

Harmadik rész. A színe úgy világozást árad. Hannele az ágyán letezik és a följe hajó orvost konstaltja, hogy meghalt.

A nevezetes kastély.

— A Vígjáték má előadása. —

Colombin miután egy vezetéselő visszavonult, vásárolt egy kastélyt és abban egy Rousseau-muzeumot létesített, mert valamikor Rousseau ott tartózkodott. A kastély azok aról is nevezetes, hogy Coutra szecesszionista költő is benne lakott. Ennek a költőnek művelőit a kastély hűgyei el vannak ragadtatva.

Baudouin Gaston felesége, Marguerite, oly annyira rajong a költőért, hogy férje magá megőrli a feltékenység miatt. Pedig Marguerite soha sem látta a költőt.

A férj tudva ezt, egyik barátja bemutatja feleségének mint Coudray Pál. Ennek a barátinak az a kötelessége, hogy nagj kiállhatatlannak üntesse fel és hogy ezzel Marguerite legyőzöjja a Coudray lázából. Ők is törészik feladásának megfelelni, de ezalatt beleszeretett Genevieve kisasszonyba, Marguerite névére. Ő pedig már természetesen nem akarja kiábrándítani magából. Így aztán, a mig Baudouin asszony előtt kiállhatatlan magaveletét tanúsítja, addig a leány elfog a legszeretreméltóbb szímben törékszik feltűnni.

És persze bajos dolog, a mely miatt sokszor oly állításokat kell visszavonni, a miket Marguerite előtt bírtan hangoztatott, de Genevieve elő azt nem tette, kijelenti a többek közt, hogy hűszerűlt nem fiatt ki. Marguerite ugyanis egyik föltában meglátta Coudray Pál két hízlétlen szemáját. Mikor azonban Genevieve jeleníti, hogy meglejt az egyik hízlét, Claude kétségbeelenséggel kiheltet a költő szemajait, a ki kintben megcsókolt egy tüsszajáratu háj kapitányával. Claude a számját kioldó kereskedéknél meg borralvólát is ad.

A bnyoldalmak végére is vilámban megáldódnak és a darab végén Claude és Genevieve boldog házaspár lesz.

Főmunkatárs: Salgó P. László.

Kiadók: GELLERI és SZÉKELY.

A kiadóhivatal vezetője: KERÉNYI ANTAL.

Gelleri és Székely

könyvnyomdájá és papirkereskedése

Budapest, VII., Kerepesi-út 34. sz.

Készít:

műsorok, ruháti cézudókat, feliró-táblázatokat, pénztár-tömböket, kávéházaknak és vendéglőknek való ellenörző Bunkönyveket, étlapokat, Italárjegyzékeket a legolcsóbb árakon és a legelegánssabb kiállításban.

TELEFON 28-14.